



UNIVERSITÉ PARIS 8 - VINCENNES SAINT-DENIS
UFR SEPF : Sciences de l'éducation, Psychanalyse, COM/FLE
Département Communication/Français Langue Étrangère (COM/FLE)
Responsables du département : Elodie OURSEL & Léonore ZYLBERBERG

Descriptifs des cours de méthodologie de l'expression écrite et orale (MEEO) dispensés au sein du département

(premier semestre 2019-2020)

Les cours de MEEO s'adressent aux étudiants francophones et non francophones, ayant une maîtrise suffisante de la langue française, inscrits dans l'un des départements de l'université Paris 8 et souhaitant améliorer leurs compétences écrites et/ou orales en langue française.

L'équipe des professeurs conseille aux étudiants sourds de choisir les cours avec :



Secrétariat
François-Xavier LALAISSON
Département Communication / Français Langue Étrangère (A 330)
UFR SEPF - Université Paris 8
2, rue de la Liberté
93526 Saint-Denis Cedex

Tél : 01.49.40.66.58
Fax : 01.49.40.66.75
Courriel : comfle@univ-paris8.fr



LUNDI

**Argumentation écrite (6ECTS)
(EE0Z084C)**



Guy NIELSEN, lundi 9h-12h

Ce cours d'adresse aux étudiants ayant des difficultés à réaliser les travaux universitaires de leur discipline. Nous travaillerons sur l'argumentation et sur la méthodologie d'exercices traditionnels : dissertation, dossier, fiche de lecture, exposé oral. Les notions de plan, d'introduction et de conclusion, d'insertion et de pertinence des exemples, etc. seront abordées de manière systématique à travers des activités pratiques. Des points de grammaire pourront être revus en fonction des besoins des étudiants.



Méthodologie du travail universitaire : pratique de l'oral (6ECTS) (EE0Z035C)

Léonore ZYLBERBERG, lundi 12h-15h

Ce cours s'adresse à des étudiants soucieux de prendre plus aisément la parole en public et de mieux savoir maîtriser les techniques de l'oral universitaire.

Seront abordés les savoir-faire suivants :

- collecter, organiser, mémoriser des informations
- agencer ses idées avec pertinence
- placer sa voix et travailler son élocution
- Adapter sa prise de parole à la situation de communication et respecter le temps imparti
- savoir utiliser les connecteurs logiques à bon escient
- s'initier à l'analyse d'image.

Au cours du semestre, il sera demandé à chaque étudiant de :

- réaliser un exposé
- faire valoir son point de vue dans le cadre d'un débat argumentatif
- écrire et enregistrer une chronique en salle d'enregistrement
- réaliser un reportage (travail d'enregistrement puis de montage)

Évaluation : présence en cours et contrôle continu.



Lire et débattre de textes.

Genres et migrations : approches croisées en sciences humaines et sociales (6ECTS) (EE0Z066C)



Delphine LEROY, lundi 15h-18h

L'objectif de cet EC est de sensibiliser les étudiant.e.s aux spécificités des textes en Sciences Humaines et Sociales (SHS). En se familiarisant peu à peu à des lectures variées (première partie du cours), un travail sur l'argumentation orale, à partir des textes proposés, fondera le dispositif du cours, dans sa deuxième partie.

Il s'agira de manière impliquante pour chacun·e, et parfois ludique de dégager la problématique, de repérer les hypothèses, de reconnaître la construction argumentative. Il sera question également de distinguer les arguments des exemples, de les mettre collectivement en discussion, puis en perspective avec d'autres auteur.e.s ou courants. Le choix des textes se focalisera particulièrement sur la question du genre et des migrations.

Une attention particulière sera portée aux manières d'écrire ou de rendre compte de travaux de recherche.

Validation : présence active et impliquée : exposés, compte-rendu et retours réflexifs ponctueront les séances. Un dossier de synthèse finalisera la validation

Bibliographie sommaire :

Les étudiants peuvent se référer par exemple aux extraits d'ouvrages accessibles gratuitement en ligne : http://classiques.uqac.ca/collection_methodologie/index.php



MARDI

**Compréhension et analyse de textes (6ECTS)
(EE0Z018C)**



Maria-Isabel DOS SANTOS, mardi 12h-15h

On s'attachera à approfondir les **méthodes** visant à une meilleure **compréhension** des documents écrits au travers d'activités d'**identification**, de **repérage** et d'**analyse** de textes de nature différente :

- paratexte ; composition ; plan ; liens logiques
- idées et thèses principales
- champs lexicaux
- arguments

Méthodologie :

- analyser et comprendre différents types de documents ;
- **répondre à des questions sur un texte** (reformulation du sens) ;
- **mettre en relation des données** repérées dans l'ensemble des documents ;
- **confronter les documents** et synthétiser des informations avec exactitude et précision.

Supports : articles de presse ; essais ; documents iconographiques...

Le but de cet EC est d'acquérir une certaine compétence liée à l'approche de textes de natures diverses et abordant différents thèmes.

Évaluation : présence en cours et contrôle continu (expressions écrites).



Méthodologie de l'expression écrite : de l'écriture personnelle et créative vers l'écriture académique (6ECTS) (EE0Z096C)

Timea KÁDAS-PICKEL, mardi 15h-18h

Ce cours s'adresse aux étudiants francophones qui souhaitent travailler leur expression écrite par l'écriture de textes longs. Pour cela nous nous baserons sur une expérience personnelle d'écriture où des productions écrites par les étudiants seront attendues. Ces écrits seront guidés en cours et poursuivis en dehors du cours en prenant appui sur des expériences personnelles réelles ou imaginaires qui constitueront la thématique des écrits personnels. Les étudiants seront également amenés vers l'écriture créative par différentes techniques d'écriture (en prose et/ou en vers). A partir des textes produits les étudiants seront invités à entreprendre un travail de perfectionnement de l'écrit. Ces textes pourront donner lieu à la fin du cours à une lecture collective et un échange autour de l'expérience vécue.

La dernière partie de ce cours mettra en lien l'expérience d'écriture personnelle et les expériences d'écriture académique déjà vécues dans l'objectif de construire des ponts permettant de les aborder avec davantage de confiance.

Évaluation :

- présence et participation active en cours (production d'écrits)
- dossier regroupant l'ensemble des écrits produits accompagné d'une synthèse réflexive sur l'expérience vécue.



MERCREDI

Expression, reformulation, syntaxe (6ECTS) (EE0Z098C)



Radja TAOURIT, mercredi 9h-12h

Cet E.C. s'adresse aux étudiants francophones qui souhaitent travailler sur le *continuum* lecture-écriture. En effet, l'objectif de cet enseignement est double :

- réconcilier les étudiants – à travers la reformulation – avec l'activité de lecture en tant que (re)construction de sens ;
- les amener à prendre une certaine distance par rapport à leurs automatismes en langue française écrite et à les conduire à une conscientisation des règles de fonctionnement de la langue en question.

Pour ce faire, le programme sera construit autour des besoins des étudiants. Plus précisément, à la suite d'un diagnostic, nous retiendrons tout d'abord un ensemble de structures syntaxiques du français qui devront être reprises et retravaillées tout au long du semestre. Le lien entre la lecture-écriture sera ensuite opéré grâce à un corpus de textes variés, en relation avec les intérêts personnels et étudiants du public de ce cours. Avant de repérer et de conceptualiser les différentes structures syntaxiques retenues au préalable, nous opterons pour une étape d'accès au sens et de reconstruction du sens du/des texte(s). Ce travail permettra aux étudiants de se positionner en tant que (re)interprètes (mais aussi en tant que (re)constructeurs) du propos des auteurs des textes étudiés. C'est ainsi que le lien entre lecture-écriture sera assuré. En effet, les étudiants seront invités par la suite à intégrer dans leurs productions écrites l'ensemble des faits de langue repérés au préalable au sein des textes. Enfin, un retour circonstancié en classe sur les textes produits par les étudiants leur permettra d'ancrer de manière plus pérenne les faits étudiés dans leur « conscience de lecteur(s)-scripteur(s) ».



Diversité linguistique et francophonie (6ECTS) (EE0Z003C)

Parisa NAZARI HASHEMI, mercredi, 12h-15h

Cet E.C. a pour objectif d'interroger le concept de francophonie et ses acceptions selon les aires géographiques. Nous aborderons également la diversité du français autour d'œuvres littéraires (Kourouma, Djébar, Kateb Yacine, Chamoiseau, Césaire...) ainsi que la diversité linguistique (ou plus exactement, les différences dialectales liées à la vitalité d'une langue). Enfin, on s'intéressera à différents actes de langage, à des créations lexicales de différentes régions de France, de régions ultra marines, reflets du rapport indéniable entre la langue et la culture d'un terroir, d'une communauté.

Après un apport théorique (T. Todorov, L.-J. Calvet, P. Bourdieu...) sur les concepts de langue, de variété dialectale, de culture, de francophonie, nous analyserons l'importance du contexte, la question du rapport langue-culture-société et les différents genres de la littérature, à partir d'extraits de textes et de romans d'auteurs francophones (Chamoiseau, Kourouma, Depestre, Amin Maalouf, Raharimanana...).



Production écrite : relire, corriger et enrichir son texte (6ECTS) (EE0Z099C)



Boris SAUTEREAU, mercredi 15h-18h

Objectifs : les étudiants ayant souvent des difficultés à se relire de manière efficace, le but est de donner une méthode de relecture permettant de retravailler à la fois la langue et les idées. Certains étudiants ayant aussi des difficultés à exprimer leurs idées à l'écrit, nous verrons comment développer une idée notamment en fournissant des arguments.

Méthode de travail : A partir des productions des étudiants, nous procéderons à un travail de relecture prenant en compte d'une part la correction de la langue et d'autre part le développement des idées et l'organisation du texte. Ceci sera l'occasion en fonction des difficultés de voir/ revoir certains points de grammaire et de lexique ainsi que des aspects méthodologiques des écrits universitaires.

Après un travail commun, les étudiants seront invités à travailler en groupes sur des productions d'étudiants et de proposer des améliorations.

Évaluation : L'évaluation se fera en contrôle continu, faisant alterner les travaux de petits groupes et individuels.

Compte tenu du contenu et de la forme de travail, une participation régulière est indispensable pour valider le cours.



Littérature de l'exil et écriture académique (6ECTS) (EE0Z056C)



Stavroula KATSIKI, mercredi 15h-18h

À travers l'étude de quelques romans contemporains, réalisés par des écrivains d'origine étrangère (argentine, canadienne, chinoise, espagnole, grecque, hongroise, japonaise, vietnamienne, etc.), qui ont fait le choix d'écrire dans une langue autre que la leur, c'est-à-dire le français, l'objectif de cet enseignement est double : découvrir la littérature française actuelle, telle qu'elle est enrichie par l'apport de tous ces écrivains polyglottes venus d'ailleurs, et entreprendre un travail de perfectionnement de l'écrit – et notamment universitaire –, tout en menant une réflexion sur la langue française et le plurilinguisme.

Validation : exposé et dossier autour d'un roman français écrit par un auteur migrant.



Méthodologie du travail universitaire : écrit (6ECTS) (EE0Z059C)



Elodie OURSEL, mercredi 18h-21h

Ce cours cible les étudiants ayant des difficultés de méthode et de structure dans leur travail, dans leurs apprentissages, dans leurs écrits et dans leur quotidien. Le cours vise à améliorer l'organisation dans tous ces contextes, en abordant le **matériel** de travail, les méthodes de **prise de notes**, les stratégies et les techniques d'**apprentissage**, la **gestion du temps** entre autres. Par ailleurs, le cours conduira les étudiants au **SCUIO-IP** (orientation et insertion professionnelle) pour que chacun prenne le temps de réfléchir à son projet professionnel et qu'il connaisse mieux les conditions de travail des professionnels de son domaine. Il les conduira également à la **bibliothèque**, où nous verrons à la fois les services offerts, l'organisation du lieu et le milieu de l'édition. Cela nous permettra d'aborder la notion d'honnêteté intellectuelle et la pratique du **plagiat**, et d'apprendre à respecter les règles de la rédaction universitaire, en citant les sources et en les référençant. Nous verrons enfin comment **écrire un travail ou un courrier** universitaire ou professionnel en manifestant le respect dû au lecteur : organisation des idées et du texte, et pour l'écriture **à la main** : lisibilité, place de l'écrit sur le papier, pour l'écriture **à l'ordinateur** : utilisation de quelques touches et de quelques fonctions des traitements de texte.



JEUDI

**Grammaire pour francophones (6ECTS)
(EE0Z058C)**



Elodie OURSEL, jeudi 9h-12h

Ce cours reprend les bases de la grammaire française, en commençant par l'identification de la nature et de la fonction des éléments dans la phrase (sujet, verbe, compléments, et pronoms, adverbes, conjonctions...). Nous poursuivons avec les règles caractéristiques de l'écrit français (accord au masculin et au féminin, au singulier et au pluriel, et l'accord des verbes selon les temps et les sujets). Nous revenons également sur les homonymes (les mots ou suites de mots qui ont une prononciation identique mais une écriture différente, par exemple « a » et « à » ou « quelques » et « quel que »), sur les mots de liaison (connecteurs logiques), etc. Nous allons enfin travailler la méthode de relecture et la vitesse d'écriture afin que les apprentissages du cours puissent servir dans les écrits, même en condition de stress.

Livret de travail distribué en début de semestre.



Expression écrite : travail sur la syntaxe et le lexique (6ECTS) (EE0Z096C)



Maria-Isabel DOS SANTOS, jeudi 12h-15h

Cet EC s'adresse aux étudiants **francophones** souhaitant approfondir, développer et / ou **diversifier l'expression écrite**.

Objectifs :

- Améliorer l'expression écrite en diversifiant la construction des phrases (syntaxe) ;
- choisir le mot juste, enrichir et varier son lexique ;
- améliorer son style, éviter les redites et les erreurs de sens.

Contenus :

- le discours indirect (équivalence des temps et des modes ; syntaxe et ponctuation)
- l'expression de la cause (connecteurs ; syntaxe ; lexique)
- l'expression de la conséquence (connecteurs ; syntaxe ; lexique)
- l'expression de l'opposition (connecteurs ; syntaxe ; lexique)
- la structure de la phrase (alléger les tournures)
- la variété lexicale (les redites ; les niveaux de langue)

Evaluation : présence en cours et contrôle continu (3 travaux sur table).



Écriture et genres : compréhension et expression écrite (6ECTS) (EE0Z040C)



Nicole BLONDEAU, jeudi 15h-18h

Que disent les femmes lorsqu'elles écrivent et que disent les hommes lorsqu'ils écrivent sur elles ?

Ce cours s'appuie sur des extraits d'écrivaines et d'écrivains français et francophones qui ont pris le *féminin* comme objet d'écriture. Ces auteurs appartiennent à des temporalités différentes (du XV^{ème} siècle avec Christine de Pisan au contemporain avec Simone de Beauvoir, Hélène Cixous, Assia Djebar, Malika Mokeddem...) et à des espaces géographiques et culturels eux aussi différents, intriqués dans des rapports de domination avec la France, l'esclavage et la colonisation (Montesquieu, Condorcet, Hugo, Césaire, Senghor, Maryse Condé, Mariama Bâ, Aminata Sow Fal, Fadhma Aït Mansour Amrouche, Nina Bouraoui, Leïla Sebbar, Maïssa Bey, Mohammed Dib, Rachid Boudjedra, Driss Chraïbi...).

Il s'agira d'analyser comment se construit, littérairement, donc sociologiquement, « l'autre », « le différent », ici, dans ce cours, l'image/l'imaginaire du fait d'être née « femme ».

Objectifs :

- culture générale
- compréhension écrite
- expression orale et écrite : exposés, comptes rendus oraux et écrits, productions écrites à partir des textes analysés (présentation d'un propos, point de vue, argumentation, structuration, cohérence)

Public :

- étudiants français et francophones ayant besoin d'améliorer leur niveau d'expression, écrite au regard des exigences académiques
- étudiants étrangers ayant un niveau relativement bon en français
- étudiants engagés dans la mineure dont ce cours fait partie

Cet E.C. concerne tous les étudiants qui ont besoin d'un cours de « culture générale » et qui veulent améliorer leur niveau de compréhension et d'expression à l'écrit. Il n'est pas destiné spécifiquement aux étudiants de littérature, mais ceux-ci sont, bien sûr, les bienvenus.

Évaluation :

- présence assidue
- participation orale
- trois travaux écrits

La note finale est pondérée en fonction de ces 3 critères.



VENDREDI

**Expression écrite et littérature de jeunesse (6ECTS)
(EE0Z001C)**



Léonore ZYLBERBERG, vendredi 9h-12h

Ce cours s'adresse aux étudiants désireux de travailler avec des enfants et des adolescents (futurs professeurs des écoles ou du second degré, documentalistes, bibliothécaires, animateurs, éducateurs...), mais aussi à toutes celles et ceux qui conservent un souvenir ému des lectures de leur enfance.

Nous nous intéresserons aux spécificités et à la richesse de ces œuvres multiples que l'on range derrière l'étiquette « littérature jeunesse » : abécédaires, imagiers, pop-up, albums illustrés, contes populaires, livres documentaires, romans pour adolescents, bandes dessinées jeunesse. Nous nous pencherons en particulier sur le lien qu'entretiennent texte et image. Nous envisagerons ces œuvres selon plusieurs approches : chronologique, comparative, stylistique mais aussi psychanalytique.

Une ou deux rencontres avec des intervenants extérieurs sont envisagées au cours du semestre.

Évaluation :

- Travail de recherche sur un auteur
- Lecture d'œuvre avec travail de mise en voix
- Deux travaux d'écriture



Méthodologie de l'expression écrite et orale (6ECTS) (EE0Z060C)

Guy NIELSEN, vendredi 12h-15h

Cet enseignement permet aux étudiants de renforcer leurs compétences en expression écrite et orale. L'accent est mis sur la démarche argumentative :

- lecture active et analyse de documents écrits (repérage des mots clés, recherche des arguments et des exemples, structuration du texte) ;
- initiation à la technique du compte rendu ;
- production d'un essai argumentatif structuré ;
- exposé oral.

Un soutien grammatical est assuré en parallèle (par exemple : révision des emplois du subjonctif, transformation de phrases simples en phrases complexes, travail sur les connecteurs logiques et les mots de liaison).



Grammaire et expression écrite pour francophones (6ECTS) (EE0Z062C)



Keira BENZINEB, vendredi 15h-18h

Ce cours consiste en une révision méthodique de différents points de grammaire française. Il doit amener les étudiants à maîtriser les catégories morphologiques et syntaxiques du français ainsi que les normes de leur usage. Ce module doit également permettre aux participants d'acquérir une compétence en expression écrite. À cette fin, les étudiants seront amenés à produire des textes dans lesquels ils devront mettre en œuvre des procédés grammaticaux tels que la reprise par substitution lexicale, la pronominalisation (personnelle, démonstrative et relative) et la subordination, la maîtrise des différents procédés grammaticaux leur permettra de mieux appréhender la reformulation. Enfin, ils devront également travailler la structure de la phrase ainsi que la cohérence textuelle en apprenant à utiliser les connecteurs logiques utilisés dans les textes argumentatifs.



**Argumentation (6ECTS)
(EE0Z026C)**



Boris SAUTEREAU, samedi 9h-12h

Ce cours a pour objectif de vous aider à réaliser les travaux qui vous sont demandés dans votre cursus principal. Il permet de voir ou revoir les principaux types d'exercices demandés dans les études universitaires : dissertation, synthèse de documents, fiche de lecture, mémoire ou dossier, exposé oral. Il s'adresse à des étudiants francophones qui ont besoin de revoir la méthode propre à ces exercices, ainsi qu'à des étudiants non francophones ayant déjà une bonne maîtrise de la langue française, qui ne sont pas habitués aux exigences de l'université française.

Des points de grammaire pourront être revus en fonction des difficultés des étudiants, notamment l'accord des participés passés et l'utilisation des connecteurs.

Un travail régulier est nécessaire car seule la pratique peut permettre de faire des progrès.

Plan du cours :

- Cours 1 : écrire un paragraphe argumentatif
- Cours 2 : Les différents types de plans
- Cours 3 : la progression de l'argumentation
- Cours 4 : utiliser des exemples, introduire et conclure
- Cours 5 : révision sur la dissertation. Conseils pour l'exposé oral.
- Cours 6 : le mémoire, principes, présenter une bibliographie, une table des matières
- Cours 7 : partiel sur la dissertation
- Cours 8 : la synthèse de documents : travail sur les textes
- Cours 9 : rédiger une synthèse, élaborer un plan
- Cours 10 : exercice pratique sur la synthèse de documents
- Cours 11 : la fiche de lecture
- Cours 12 : partiel portant sur la synthèse de documents

Les travaux doivent être rendus sous forme de textes manuscrits ou imprimés sur papier.

S'il vous plaît, pas de copier-coller (nous parlerons de ce problème en cours).

